ᐊᐸ·ᓂᒧᐃ·ᐣ = Assiniboine

- Credo -

ᐃ·ᒐᐊ·ᓇ- ᐊ·ᑳ ᐅᑐᑲᐸ ᐊ·=
ᑐᔦᐱ ᑕᑯ ᐁᔦ ᐅᑭᐃ2 ᒪ·ᐱᔦ ᑲ
ᑫ 2 ᐊᑳᑲᐱᑯ ᐋᑯ ᓴᓄ·ᕕ
ᕆᐋ·ᕆᐅ ᐊ·ᒍᑎ 2 ᑕᐊ·ᐋᔦᐱ 2
ᐊ·ᑳᐊ·ᐢᐅ 2 ᑕᒡᑭᕓ 2 ᐅᑲᓄᐅᐢᑎ
ᒪᕆ ᑑ 2 ᔫᑲᐱ- ᐋᒍᐊ ᑑ·
ᐱᑯ· ᐅᑕᒡᑫ ᕆᐋ ᒡᐊᑭᐅ·ᐅᐊ
ᐁ· ᐅᑲᒡᑕᒥ- ᑕ- ᐱᔦᐱ- ᐊ=
ᑳᑲᐱ ᒣᐁ· ᑭ·ᐸ- ᐊᐁᐱ ᑒᐸ
ᕆᐊ ᑭᐢᑎ- ᒪ·ᐱᔦ ·ᑕ ᐋ·ᑳ· ᓇ-
ᐁᒐ·ᑕᐸ ·ᑕᐋ ᐃᐅᑕᑳ- ᐊ·ᑐᑕᑯ
ᐁᔦ ᐅᑭᐱ 2 ᓴᒉ ᐁ·ᑕᐋ ᐅ·ᑕ-
ᐃᔦᐊ·ᒐᑭᕓ·ᑕ ᕆᐁ· ᑐᓇ ᑎᕓᓇ
ᑐᓇ ᓇᑫ ᑕᕓᓇ

ᐃ·ᒐᐊ·ᓇ- ᐊ·ᑳ ᐊ·ᐢᐅ 2 ᐃ·ᒐ=
ᒥᕆᓇ- ᑲᑐᔑ· ᑐᑫ· ᐊ·ᑲ·ᓇᑲᐱ
ᐅᑭᕆᕆᐊᐱ 2 ᐊ·ᑫᐃᕆᓇ 2 ᑭ
ᒐᔕᐱ ᐁᕆᐊᐱ- ᐃᑎᑲ ᐅᑳᑫ=
ᐱ ᑭᐢᑎᐱ·ᑕ- ᐁᒉ·ᑎᐊ ᑎᐱ·=
ᑕ- ᑐᑭᓇ· ᐁᒉᐊ ᑐ·

- Confiteor - ᐅᕆᕆ·ᓇᑲ ᐅᐊ·ᑭ=
ᓇᑲ- ᐊ·ᑳ ᐅᑐᑲᐸ ᑕᑯ ᕓᔦ ᐅᑮ
ᐃ 2 ᐊ·ᑫᐃᕆᓇ ᒪᕆ ᐁᒉ·ᑎᐊ ᐅ=
ᑲᓄᐅᐢᑎ 2 ᐊ·ᑳᐊᕆᓇ ᒥᓴᐢ ᒪ·=
ᐱᔦ ᓇᑯᑳ2 ᐅᑕᒡᑫ 2 ᐊ·ᑫᐃ=
ᕆᓇ ᓴᐸᑎᐢ ᐊ·ᑫᐃᕆᓇᐱ ᐱᐁᐣ
ᓇᑯ: ᐳᐢ ᑐᑲ ᐁᔦ· ᐊ·ᑯ·ᓇᑫ ᐋ=
ᑲᐱ ᐊ·ᑫᐃᕆᓇᐱ ᐁᔦᑫᓇ· ᑎᔦ
ᐋᐢ ᐊᐅ ᐅᕆᕆ·ᓇᑲ ᐅᕆᑭ·ᓇᑲ-
ᐁᒐ· ᐃᑎᑲ ᐁᒐᒧ ᐋᐢ ᒣᑕᐊ·ᕆ=
ᐋᐢ ᒣᑐᐃᐁ ᐋᐢ ᑯ ᐅᒪᑳᑫ ᐋᐢ
ᒥᔦ ᕓᒐᒧ 2 ᒥᔦ ᐁᒐᒧ 2
ᒥᔦ ᓈ ᕓᒐᒧ·ᑎ 2 ᓴ ᐋᐢ ᒣᐱ·ᒐ=
ᐊ·ᑭᐊ- ᐊ·ᑫᐃᕆᓇ ᒪᕆ ᐁᒉ·ᑎᐊ

ᐅᑲᓄᐅᐢᑎ 2 ᐊ·ᑫᐃᕆᓇ ᒥᓴᐢ ᒪ·ᐱᔦ
ᓇᑯᑳ2 ᐅᑕᒡᑫ 2 ᐊ·ᑫᐃᕆᓇ ᓴᐸᑎᐢ
ᐊ·ᑫᐃᕆᓇᐱ ᐱᐁᐣ ᓇᑯ ᐳᐢ ᑐᑲ ᐁᔦ·
ᐊᑯ-ᓇᑫ ᐋᑲᐱ ᐊ·ᑫᐃᕆᓇᐱ ᐁᔦᑫᓇ·
ᑎᔦ ᐋ· ᐃᐅ ᒋᕆᑭᐊ- ᐊ·ᑯᒣᕆ·ᓇ=
ᑲᐱ ᕆᐁ· ᑕᐊ·ᐃᔦᐱ 2 ᐃᑭᑕ
ᐊ·ᑳᐱ ::: ᐅᓂᐃᓇᐱᐢ ᐊ·ᐆᓂᑭᓇ
ᐊ·ᑳ 2 ᐋᑯ ᐋᑭᒐᒍᒍᐱᐢ ᐁ-ᑕ·
ᐁᒍᑯᐱ 2

Cantique en langue Assiniboine

= ᐊᐃᔦᐱ =

1. ᐋᑯᑭᐊᐨ ᐃᓈ
ᐅᑎᑲᓄᐅ·ᑎ 2
ᓴᓄ·ᕕ ᑐᐃᐁ 2
·ᐢᓇ ᐃᔦᐱ ᕆᐁ·
ᐋᑯᑭᐊᐨ ᐃᓈ

2.
ᐊ·ᑯ·ᓇᑲᐱ ᑌ
ᐋᒐ· ᐋ·ᒍ·· ᐊ·ᐢᐅ2
ᐋ·ᒐᐃᓇᐱ ᕆᐁ·
ᐋᑯᐸᐱ ᕆᐁ·
ᐊ·ᑯ-ᓇᑲᐱ ᑌ

3.
ᐋ+ᐋ+ ᐊᐃᐢ ᑎᐁᐢ
ᒪᕆ ᕆᒐ ᐃᐨᓇ·ᑖ-
ᒪ·ᐱᔦ· ᕆᕆᐊ ᑐ·
ᐁᒐ ᐆᑯ ᕆᐊ-
ᐊ+ᐊ+ ᐊᐁ·ᐢᑎᐁᐢ

ᐁᑎᑲᒧ· ᐅᒪ ᒉᕆ ᑕᐱ·ᑯ- ᐊᔦᒥ=
ᐁᑎᑲᒧᐃ·· "ᑎᓄᑲᒪᐃ·ᓇ·" ᐁᑌᐃ=
ᔦᐁ·· ::: Ce cantique Ass^ne^ va sur l'air "Nisokamawinan" en Cris. Il a été composé par le Rév. Père Végreville O. M. I.